

TRAVEL CHARGER

**NNTN8038, NNTN8039,
NNTN8132, NNTN8133,
NNTN8134, NNTN8135,
NNTN8137, NNTN8159**

USER GUIDE

en-US

fr-FR

zh-CN

it-IT

zh-TW

nl-NL

ko-KR

pt-PT

de-DE

ru-RU

es-ES



MOTOROLA SOLUTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the travel charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.

Operational Warnings



WARNING

1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury or damage.
2. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.
3. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
4. Avoid using an extension cords unless necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock.
5. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
6. Do not disassemble the charger - it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
7. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before cleaning.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Remove all radio accessories when this equipment is in use.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations or conditions.
- Connect equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect from line voltage by removing the main plug from the outlet.
- The socket outlet to which this equipment is connected should be close by and easily accessible.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- Make sure the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Output power from power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located on the bottom of the charger.
- For compatible AC Clip Adapter, refer to Table 1 for more information.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

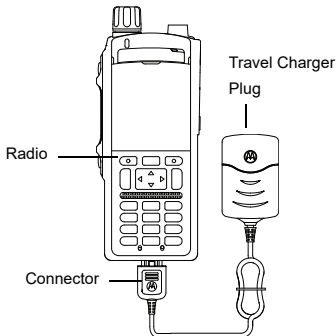


Table 1: Compatible AC Clip Adapter


Travel Charger	Type	Power Supply	AC Clip Adapter
NNTN8038	US/ Taiwan/ Japan	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	None

Table 1: Compatible AC Clip Adapter (Continued)


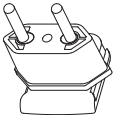
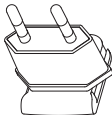
Travel Charger	Type	Power Supply	AC Clip Adapter
NNTN8159	China	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	None
NNTN8039	Brazil	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	None
NNTN8133	Europe	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	None

Table 1: Compatible AC Clip Adapter (Continued)


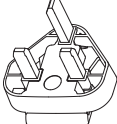


Travel Charger	Type	Power Supply	AC Clip Adapter
NNTN8137	Korea	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	None
NNTN8134	UK/Hong Kong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	None
NNTN8135	Australia/ New Zealand	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	None

Table 1: Compatible AC Clip Adapter (Continued)

Travel Charger	Type	Power Supply	AC Clip Adapter
NNTN8132	Argentina	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	None

REPLACEMENT PARTS

Contact your service provider to order replacement chargers when necessary. You can obtain AC Adapter separately. Refer to Table 2 for more information.

Table 2: AC Adapter Type

Type	Motorola Solutions Part Number
US, Japan	58012029001
China	58012029002
Brazil	58012029003
Europe	58012029004
Korea	58012029005
UK, Hong Kong	58012029006
Australia/New Zealand	58012029007
Argentina	58012029008

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。

使用旅行充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器、(2) 电池和 (3) 使用电池的对讲机上的警示标记。

操作警告



警告

1. 为了降低受伤的风险，请仅为 Motorola Solutions 认可的可充电电池充电。使用其他电池可能会发生爆炸，导致人身伤害或损失。
2. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。
3. 为了降低损坏电插座和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是电源线。
4. 如非必要，请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会引发火灾或导致触电。
5. 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。
6. 请不要自行将此充电器拆开 – 该设备不可维修并且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
7. 为减少触电的危险，在清洁前，请先将充电器从交流插座上拔下。

安全操作指南

- 使用本设备时，请拆下所有对讲机附件。
- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所或环境中使用。
- 此设备只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的电源连接。
- 断开线电压时，请从电源插座上拔下主插头。
- 连接该设备的电源插座应该位于附近，并且插拔方便。
- 充电器周围的最高温度不得超过 40 °C (104 °F)。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- 电源设备的输出电压不能超过充电器底部产品标签上标明的额定值。
- 有关兼容的交流固定夹适配器，请参阅表 1 了解更多信息。

组装说明

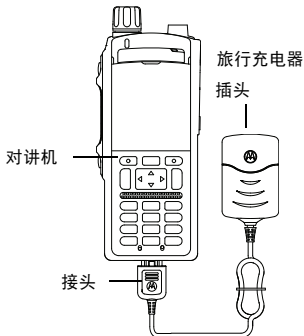


表 1: 兼容的交流固定夹适配器

旅行充电器	类型	电源	交流固定夹适配器
NNTN8038	美国/ 中国台湾/ 日本	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	无

表 1: 兼容的交流固定夹适配器


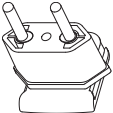


旅行充电器	类型	电源	交流固定夹适配器
NNTN8159	中国	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	无
NNTN8039	巴西	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	无
NNTN8133	欧洲	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	无

表 1: 兼容的交流固定夹适配器

旅行充电器	类型	电源	交流固定夹适配器
NNTN8137	韩国	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	无
NNTN8134	英国/ 中国香港	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	无
NNTN8135	澳大利亚/ 新西兰	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	无

表 1: 兼容的交流固定夹适配器

旅行充电器	类型	电源	交流固定夹适配器
NNTN8132	阿根廷	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	无

更换部件

如有必要，请联系您的服务提供商订购更换充电器。您可以单独购买交流适配器。有关更多信息，请参阅表 2。

表 2: 交流适配器类型

类型	Motorola Solutions 部件号
美国，日本	58012029001
中国	58012029002
巴西	58012029003
欧洲	58012029004
韩国	58012029005
英国，中国香港	58012029006
澳大利亚 / 新西兰	58012029007
阿根廷	58012029008

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用旅行充電器之前，請閱讀這些指示及 (1) 充電器、(2) 電池及 (3) 使用該電池之無線電上的警示標記。

操作警告



警告

1. 若要降低受傷的風險，請僅為充電式 **Motorola Solutions** 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷或物品受損。
2. 使用非 **Motorola Solutions** 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。
3. 若要降低損壞電源插頭和電源線的風險，與充電器中斷連線時，請拉住插頭而非電源線。
4. 除非必要，否則請避免使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。
5. 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。
6. 請勿拆解充電器 - 此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
7. 為降低觸電的風險，請先從 **AC** 電源插座拔下充電器插頭後，再進行清潔。

操作安全準則

- 使用本設備時，請取下所有無線電配件。
- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點或狀態下使用。
- 僅將設備連接至電壓正確、並正確裝有保險絲及連接電線的電源供應器（依產品指定）。
- 從插座拔除主要插頭以中斷與線路電壓的連接。
- 與此設備連接的電源插座應在附近且容易使用。
- 充電器附近的最高環境溫度不可超過 40 °C (104 °F)。
- 確認電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。
- 電源供應器裝置的輸出功率不得超過位於充電器底部之產品標籤所標示的等級。
- 有關相容的 AC 夾式轉接器，請參閱表 1 以取得更多資訊。

組裝說明

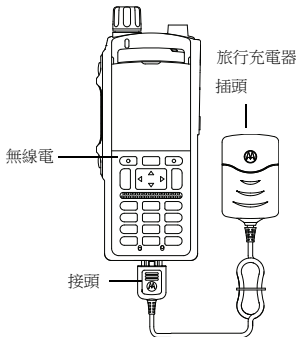


表 1：相容的 AC 夾式轉接器


旅行充電器	類型	電源供應器	AC 夾式轉接器
NNTN8038	美國/ 台灣/ 日本	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	無

表 1：相容的 AC 夾式轉接器（續）


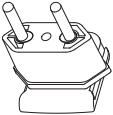

旅行充電器	類型	電源供應器	AC 夾式轉接器
NNTN8159	中國	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	無
NNTN8039	巴西	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	無
NNTN8133	歐洲	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	無

表 1：相容的 AC 夾式轉接器（續）


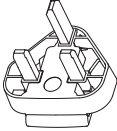


旅行充電器	類型	電源供應器	AC 夾式轉接器
NNTN8137	韓國	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	無
NNTN8134	英國/香港	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	無
NNTN8135	澳洲/ 紐西蘭	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	無

表 1：相容的 AC 夾式轉接器（續）

旅行充電器	類型	電源供應器	AC 夾式轉接器
NNTN8132	阿根廷	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	無

替換零件

必要時，請聯絡您的服務供應商以訂購替換充電器。您可以另外購買 AC 轉接器。如需詳細資訊，請參閱表 2。

表 2：AC 轉接器類型

類型	Motorola Solutions 零件編號
美國、日本	58012029001
中國	58012029002
巴西	58012029003
歐洲	58012029004
韓國	58012029005
英國、香港	58012029006
澳洲/紐西蘭	58012029007
阿根廷	58012029008

주요 안전 지침

이 문서에는 주요 안전 지침 및 작동 지침이 수록되어 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고 자료로 활용할 수 있도록 보관하여 주십시오.

여행용 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리, (3) 배터리를 사용하는 무선 시스템에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.

작동 관련 경고



경고

1. 부상 위험을 줄이려면 **Motorola Solutions** 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발할 수 있으므로 신체적 부상이나 피해를 입을 수 있습니다.
2. **Motorola Solutions**에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.
3. 충전기를 분리할 때는 최대한 전기 콘센트와 코드가 손상되지 않도록 코드 대신 플러그를 직접 쥐고 당겨 주십시오.
4. 연장 코드는 꼭 필요한 경우가 아니라면 사용하지 마십시오. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다.
5. 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오.
6. 충전기를 분해하지 마십시오. 수리와 부품 교환이 불가합니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
7. 충전기 청소 전, 감전의 위험을 줄이기 위해 미리 충전기를 전원에서 분리하십시오.

작동 안전 지침

- 장비를 사용 중인 경우 모든 무전기 액세서리를 제거합니다.
- 이 장비는 실외에서 사용하기에 적절하지 않습니다. 건조한 장소 또는 상태에 두십시오.
- 장비를 제품에 명시된 대로 올바르게 설치된 퓨즈와 적정량의 전기가 흐르는 유선 공급 장치에만 연결하십시오.
- 메인 플러그를 단자로부터 분리하여 선간 전압 연결을 해제합니다.
- 장비와 연결할 소켓 단자는 반드시 가깝고 쉽게 닿을 수 있어야 합니다.
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳, 응력이 가해질 수 있는 곳을 피해 설치해 주십시오.
- 전원 공급 장치의 출력 전원은 충전기 하단에 위치한 제품 라벨에 명시된 등급을 넘지 않아야 합니다.
- 호환 가능한 AC 클립 어댑터의 경우 자세한 내용은 표 1을 참조하십시오.

조립 지침

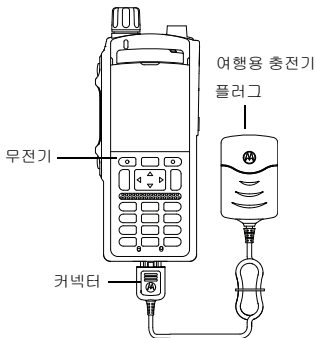


표 1: 호환 가능한 AC 클립 어댑터

여행용 충전기	유형	전원 공급 장치	AC 클립 어댑터
NNTN8038	미국/ 대만/ 일본	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	없음

표 1: 호환 가능한 AC 클립 어댑터(계속)


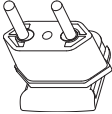


여행용 충전기	유형	전원 공급 장치	AC 클립 어댑터
NNTN8159	중국	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	없음
NNTN8039	브라질	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	없음
NNTN8133	유럽	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	없음

표 1: 호환 가능한 AC 클립 어댑터(계속)

여행용 충전기	유형	전원 공급 장치	AC 클립 어댑터
NNTN8137	한국	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	없음
NNTN8134	영국/홍콩	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	없음
NNTN8135	호주/ 뉴질랜드	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	없음

표 1: 호환 가능한 AC 클립 어댑터(계속)

여행용 충전기	유형	전원 공급 장치	AC 클립 어댑터
NNTN8132	아르헨티나	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	없음

교체 부품

필요한 경우 서비스 제공업체에 문의하여 교체용 충전기를 주문하십시오. AC 어댑터는 별도로 구할 수 있습니다. 자세한 내용은 표 2를 참조하십시오.

표 2: AC 어댑터 유형

유형	Motorola Solutions 부품 번호
미국, 일본	58012029001
중국	58012029002
브라질	58012029003
유럽	58012029004
한국	58012029005
영국, 홍콩	58012029006
오스트레일리아/뉴질랜드	58012029007
아르헨티나	58012029008

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Reiseadapters sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Adapter, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.

Warnungen für den Betrieb



WARNHINWEIS

1. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur die von Motorola Solutions zugelassenen Akkus auf. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
2. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
3. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts aus der Steckdose am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
4. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, sofern dies nicht notwendig ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen.
5. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand.

6. Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
7. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, um Stromschläge zu vermeiden.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Entfernen Sie sämtliches Funkgerätezubehör, wenn dieses Gerät verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Die maximale Umgebungstemperatur um das Ladegerät darf 40 °C nicht übersteigen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Die Ausgangsleistung der Stromversorgungseinheit darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett, das sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet.
- Weitere Informationen zu kompatiblen AC-Clip-Netzteilen finden Sie unter Tabelle 1.

MONTAGEANWEISUNGEN

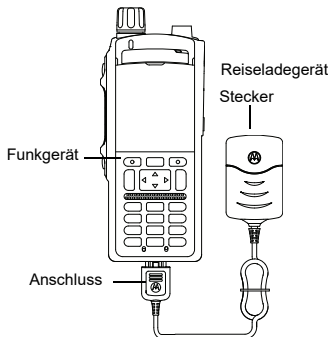


Tabelle 1: Kompatibles AC-Clip-Netzteil


Reiseladegerät	Typ	Stromversorgung	Clip-Netzteil
NNTN8038	USA/ Taiwan/ Japan	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Keine

Tabelle 1: Kompatibles AC-Clip-Netzteil (Fortsetzung)


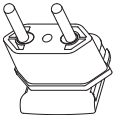
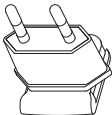
Reiselade- gerät	Typ	Stromversor- gung	Clip-Netzteil
NNTN8159	China	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Keine
NNTN8039	Brasilien	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Keine
NNTN8133	Europa	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Keine

Tabelle 1: Kompatibles AC-Clip-Netzteil (Fortsetzung)


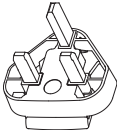
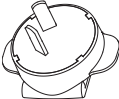

Reiselade- gerät	Typ	Stromversor- gung	Clip-Netzteil
NNTN8137	Südkorea	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Keine
NNTN8134	GB/ Hong- kong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Keine
NNTN8135	Australien/ Neusee- land	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Keine

Tabelle 1: Kompatibles AC-Clip-Netzteil (Fortsetzung)

Reiseladegerät	Typ	Stromversorgung	Clip-Netzteil
NNTN8132	Argentinien	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Keine

ERSATZTEILE

Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Dienstleister, um Ersatzladegeräte zu bestellen. Sie können das AC-Netzteil separat erwerben. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter Tabelle 2.

Tabelle 2: AC-Netzteiltyp

Typ	Motorola Solutions-Artikelnummer
USA, Japan	58012029001
China	58012029002
Brasilien	58012029003
Europa	58012029004
Südkorea	58012029005
GB, Hongkong	58012029006
Australien/Neuseeland	58012029007
Argentinien	58012029008

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este documento contiene instrucciones importantes sobre uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de usar el cargador de viaje, lea todas las instrucciones y señales de precaución sobre (1) el cargador, (2) la batería y (3) la radio que usa la batería.

Advertencias de uso



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions. Otras baterías podrían explotar, causando lesiones personales y daños.
2. La utilización de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
3. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
4. Evite utilizar cables de extensión a menos que sea necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica.
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo.
6. No desmonte el cargador, ya que no es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede haber riesgo de descarga eléctrica o incendio.
7. Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de limpiarlo.

DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Retire todos los accesorios de radio cuando se utilice este equipo.
- Este equipo no debe utilizarse en exteriores. Utilícelo solo en ubicaciones o condiciones secas.
- Conecte el equipo únicamente a una fuente del voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desconecte el equipo del voltaje de línea quitando el enchufe principal de la toma.
- La toma de corriente a la que se conecta este equipo debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- La temperatura ambiente máxima del entorno del cargador no debe superar los 40 °C (104 °F).
- Asegúrese de que el cable está situado en un lugar en el que nadie pise o tropiece, o en el que pueda quedar expuesto a líquidos, daños o tensión.
- La potencia de salida de la fuente de alimentación no debe superar las especificaciones indicadas en la etiqueta del producto que se encuentra en la parte inferior del cargador.
- Para el adaptador de CA con clip compatible, consulte la Tabla 1 para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

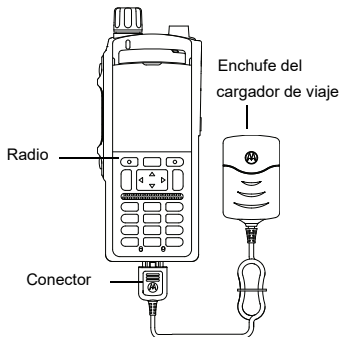


Tabla 1: Adaptador de CA con clip compatible


Cargador de viaje	Tipo	Fuente de alimentación	Adaptador de CA con clip
NNTN8038	EE.UU./ Taiwán/ Japón	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Ninguno

Tabla 1: Adaptador de CA con clip compatible (continuación)


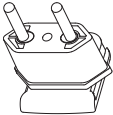
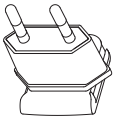
Cargador de viaje	Tipo	Fuente de alimentación	Adaptador de CA con clip
NNTN8159	China	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Ninguno
NNTN8039	Brasil	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Ninguno
NNTN8133	Europa	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Ninguno

Tabla 1: Adaptador de CA con clip compatible (continuación)


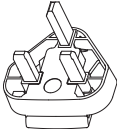


Cargador de viaje	Tipo	Fuente de alimentación	Adaptador de CA con clip
NNTN8137	Corea	25012023003	 <p>58012029005</p>
		PS000042A27	Ninguno
NNTN8134	Reino Unido/ Hong Kong	25012023003	 <p>58012029006</p>
		PS000042A23	Ninguno
NNTN8135	Australia/ Nueva Zelanda	25012023003	 <p>58012029007</p>
		PS000042A24	Ninguno

Tabla 1: Adaptador de CA con clip compatible (continuación)

Cargador de viaje	Tipo	Fuente de alimentación	Adaptador de CA con clip
NNTN8132	Argentina	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Ninguno

PIEZAS DE REPUESTO

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para solicitar cargadores de recambio cuando sea necesario. Puede obtener el adaptador de CA por separado. Consulte la Tabla 2 para obtener más información.

Tabla 2: Tipo de adaptador de CA

Tipo	Número de referencia de Motorola Solutions
EE. UU./Japón	58012029001
China	58012029002
Brasil	58012029003
Europa	58012029004
Corea	58012029005
Reino Unido/Hong Kong	58012029006
Australia/Nueva Zelanda	58012029007
Argentina	58012029008

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de voyage, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.

Avertissements relatifs au fonctionnement



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions. Des batteries non agréées risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou corporels.
2. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
3. Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
4. Sauf si vraiment nécessaire, évitez d'utiliser des rallonges. L'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait en effet provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique.
5. Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé.

6. Ne démontez pas le chargeur : il ne peut pas être réparé et les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
7. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute opération de nettoyage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Retirez tous les accessoires radio lorsque cet appareil est en cours d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le dans des conditions ou environnements secs uniquement.
- Connectez uniquement l'appareil à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte (telle qu'indiquée sur le produit).
- Pour déconnecter l'appareil de la source d'alimentation, retirez-le de la prise.
- La prise d'alimentation sur laquelle l'appareil est branché doit être proche et facilement accessible.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou détendu.
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur la partie inférieure du chargeur.
- Pour plus d'informations sur les adaptateurs CA à pince compatibles, reportez-vous au Tableau 1.

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT

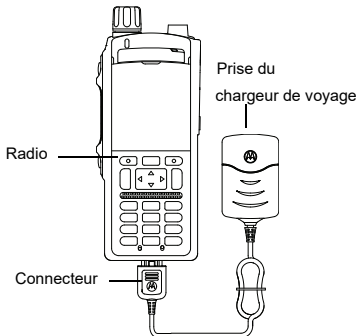


Tableau 1 : Adaptateur CA à pince compatible


Chargeur de voyage	Type	Alimentation	Adaptateur CA à pince
NNTN8038	États-Unis/ Taïwan/ Japon	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Aucun

Tableau 1 : Adaptateur CA à pince compatible (suite)


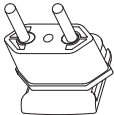
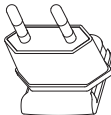
Chargeur de voyage	Type	Alimentation	Adaptateur CA à pince
NNTN8159	Chine	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Aucun
NNTN8039	Brésil	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Aucun
NNTN8133	Europe	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Aucun

Tableau 1 : Adaptateur CA à pince compatible (suite)


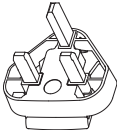


Chargeur de voyage	Type	Alimentation	Adaptateur CA à pince
NNTN8137	Corée	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Aucun
NNTN8134	Royaume-Uni / Hong Kong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Aucun
NNTN8135	Australie / Nouvelle-Zélande	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Aucun

Tableau 1 : Adaptateur CA à pince compatible (suite)

Chargeur de voyage	Type	Alimentation	Adaptateur CA à pince
NNTN8132	Argentine	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Aucun

PIÈCES DE RECHANGE

Si nécessaire, contactez votre fournisseur de services pour commander des chargeurs de rechange. Vous pouvez vous procurer un adaptateur CA séparément. Pour plus d'informations, reportez-vous au Tableau 2.

Tableau 2 : Type d'adaptateur CA

Type	Référence Motorola Solutions
États-Unis, Japon	58012029001
Chine	58012029002
Brésil	58012029003
Europe	58012029004
Corée	58012029005
Royaume-Uni, Hong Kong	58012029006
Australie et Nouvelle-Zélande	58012029007
Argentine	58012029008

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria da viaggio, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) il caricabatteria, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.

Avvertenze sull'utilizzo



ATTENZIONE

1. Per ridurre il rischio di danni personali, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere, causando danni a persone o cose.
2. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
3. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatteria.
4. L'utilizzo di prolunghie è sconsigliato, a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche.
5. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato.
6. Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e i pezzi di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
7. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa elettrica CA prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Rimuovere tutti gli accessori radio durante l'utilizzo di questa apparecchiatura.
- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Collegare l'apparecchiatura solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi appropriati del voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate nel prodotto).
- Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica rimuovendo la spina principale dalla presa.
- La presa a cui viene collegata l'apparecchiatura deve essere ubicata nelle vicinanze e facilmente accessibile.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Verificare che il cavo sia posizionato in modo da evitare che venga calpestato, danneggiato, esposto all'acqua oppure ad altre sollecitazioni e che non sia motivo di intralcio.
- La potenza di uscita dall'unità di alimentazione non deve superare le classificazioni riportate sull'etichetta del prodotto situata sul lato inferiore del caricabatteria.
- Per ulteriori informazioni sull'adattatore con clip CA compatibile, fare riferimento alla Tabella 1.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

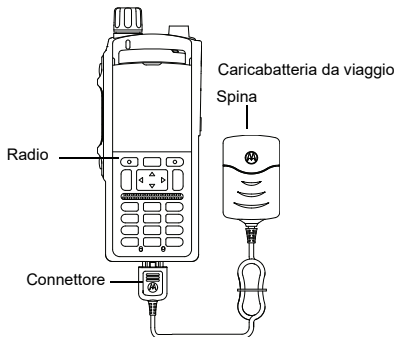


Tabella 1: Adattatore con clip CA compatibile

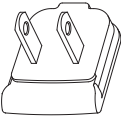
Caricabatteria da viaggio	Tipo	Alimentatore	Adattatore con clip CA
NNTN8038	USA/ Taiwan/ Giappone	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Nessuno

Tabella 1: Adattatore con clip CA compatibile (continua)


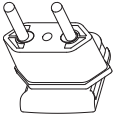
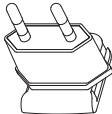
Caricabatteria da viaggio	Tipo	Alimentatore	Adattatore con clip CA
NNTN8159	Cina	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Nessuno
NNTN8039	Brasile	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Nessuno
NNTN8133	Europa	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Nessuno

Tabella 1: Adattatore con clip CA compatibile (continua)


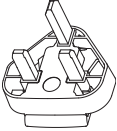


Caricabatteria da viaggio	Tipo	Alimentatore	Adattatore con clip CA
NNTN8137	Corea	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Nessuno
NNTN8134	Regno Unito/ Hong Kong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Nessuno
NNTN8135	Australia/ Nuova Zelanda	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Nessuno

Tabella 1: Adattatore con clip CA compatibile (continua)

Caricabatteria da viaggio	Tipo	Alimentatore	Adattatore con clip CA
NNTN8132	Argentina	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Nessuno

PARTI DI RICAMBIO

Contattare il provider di servizi per ordinare caricabatteria di ricambio, se necessario. È possibile ricevere l'adattatore CA separatamente. Per ulteriori informazioni, vedere Tabella 2.

Tabella 2: Tipo di adattatore CA

Tipo	Numero di parte Motorola Solutions
Stati Uniti, Giappone	58012029001
Cina	58012029002
Brasile	58012029003
Europa	58012029004
Corea	58012029005
Regno Unito, Hong Kong	58012029006
Australia/Nuova Zelanda	58012029007
Argentina	58012029008

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de lader, (2) de batterij en (3) de radio waarin de batterij wordt gebruikt voordat u de reislader gebruikt.

Operationele waarschuwingen



WAARSCHUWING

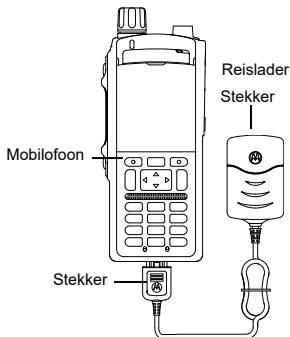
1. Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde accu's. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
2. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
3. Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de lader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
4. Maak alleen indien nodig gebruik van verlengsnoeren. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok.
5. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is.

6. Haal de lader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
7. Verlaag het risico op een elektrische schok door de oplader uit het stopcontact te verwijderen alvorens deze te reinigen.


RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- Verwijder alle portofoonaccessoires wanneer deze apparatuur in gebruik is.
- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- Sluit de apparatuur alleen aan op een geschikte bekabelde spanningsbron met zekeringen en het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het stopcontact waarop deze apparatuur is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- De omgevingstemperatuur rondom de oplader mag niet hoger zijn dan 40 °C.
- Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, beschadigd kan raken of strak kan komen te staan.
- Het uitgangsvermogen van de stroombron mag niet hoger zijn dan de classificaties op het productetiket aan de onderzijde van de oplader.
- Raadpleeg Tabel 1 voor meer informatie over compatibele AC-clipadapters.


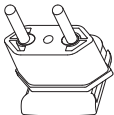
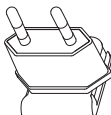
AANSLUITINSTRUCTIES



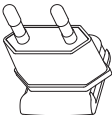
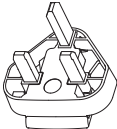

Tabel 1: Compatibele AC-clipadapter

Reislader	Type	Voeding	Stekkeradapter
NNTN8038	VS / Taiwan / Japan	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Geen


Tabel 1: Compatibele AC-clipadapter (Vervolg)

Reislader	Type	Voeding	Stekkeradapter
NNTN8159	China	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Geen
NNTN8039	Brazilië	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Geen
NNTN8133	Europa	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Geen

Tabel 1: Compatibele AC-clipadapter (Vervolg)

Reislader	Type	Voeding	Stekkeradapter
NNTN8137	Korea	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Geen
NNTN8134	VK / Hongkong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Geen
NNTN8135	Australië/ Nieuw- Zeeland	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Geen

Tabel 1: Compatibele AC-clipadapter (Vervolg)

Reislader	Type	Voeding	Stekkeradapter
NNTN8132	Argentinië	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Geen

VERVANGENDE ONDERDELEN

Neem indien nodig contact op met uw serviceprovider om vervangende opladers te bestellen. U kunt de AC-adapter afzonderlijk aanschaffen. Zie Tabel 2 voor meer informatie.

Tabel 2: Type AC-adapter

Type	Onderdeelnummer Motorola Solutions
VS, Japan	58012029001
China	58012029002
Brazilië	58012029003
Europa	58012029004
Korea	58012029005
VK, Hongkong	58012029006
Australië/Nieuw-Zeeland	58012029007
Argentinië	58012029008

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador de viagem, leia todas as instruções e todas as chamadas de atenção existentes (1) no carregador, (2) na bateria e (3) no sistema de rádio que utiliza a bateria.

Avisos de funcionamento



ETIQUETA

1. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions. Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos ou danos.
2. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
3. Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo quando desligar o carregador.
4. Evite utilizar cabos de extensão a não ser que seja necessário. A utilização de um cabo de extensão desadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico.
5. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos.
6. Não desmonte o carregador - não pode ser reparado e não existem peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
7. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes da operação de limpeza.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Retire todos os acessórios do rádio quando este equipamento estiver a ser utilizado.
- Este equipamento não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais ou condições sem água.
- Ligue o equipamento apenas em redes elétricas com cablagem adequada, sistema de corte adequado e tensão correta (conforme especificado no produto).
- Para desligar da linha de tensão, remova a ficha da tomada.
- A tomada à qual ligar este equipamento deve estar próxima e facilmente acessível.
- A temperatura ambiente máxima à volta do carregador não pode exceder os 40 °C.
- Certifique-se de que o cabo não fica onde possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de esforço.
- A potência de saída da unidade de alimentação não pode exceder os valores indicados na etiqueta de produto situada na parte inferior do carregador.
- Para obter mais informações sobre o Adaptador CA compatível, consulte a Tabela 1.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

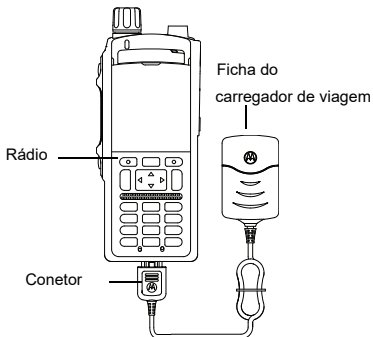


Tabela 1: Adaptador CA compatível


Carregador de viagem	Tipo	Fonte de alimentação	Adaptador CA
NNTN8038	EUA/ Taiwan/ Japão	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Nenhum

Tabela 1: Adaptador CA compatível (Continuação)


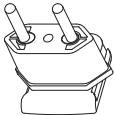
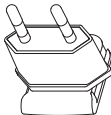
Carregador de viagem	Tipo	Fonte de alimentação	Adaptador CA
NNTN8159	China	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Nenhum
NNTN8039	Brasil	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Nenhum
NNTN8133	Europa	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Nenhum

Tabela 1: Adaptador CA compatível (Continuação)


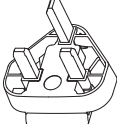


Carregador de viagem	Tipo	Fonte de alimentação	Adaptador CA
NNTN8137	Coreia	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Nenhum
NNTN8134	Reino Unido/ Hong Kong	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Nenhum
NNTN8135	Austrália/ Nova Zelândia	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Nenhum

Tabela 1: Adaptador CA compatível (Continuação)

Carregador de viagem	Tipo	Fonte de alimentação	Adaptador CA
NNTN8132	Argentina	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Nenhum

PEÇAS SOBRESSELENTES

Contacte o seu fornecedor de serviços para encomendar carregadores de substituição quando necessário. Pode obter o Adaptador CA em separado. Consulte a Tabela 2 para obter informações sobre frequências.

Tabela 2: Tipo de Adaptador CA

Tipo	Número de peça da Motorola Solutions
EUA, Japão	58012029001
China	58012029002
Brasil	58012029003
Europa	58012029004
Coreia	58012029005
Reino Unido/Hong Kong	58012029006
Austrália/Nova Zelândia	58012029007
Argentina	58012029008

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать дорожное зарядное устройство, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.

Предупредительные меры при эксплуатации



1. Для снижения риска травм используйте зарядное устройство для зарядки только сертифицированных аккумуляторов Motorola Solutions. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, травмам и материальному ущербу.
2. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.
3. Для снижения риска повреждения вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.
4. Не используйте удлинительные кабели без крайней необходимости. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током.

5. Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения.
6. Не разбирайте зарядное устройство: оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
7. Для снижения риска поражения электрическим током обесточьте устройство перед чисткой.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Удалите все радиоаксессуары при использовании оборудования.
- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих помещениях/местах.
- Подключайте данное оборудование только к оборудованному соответствующими предохранителями блоку питания с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Отключайте устройство от сети, выключая сетевую вилку из розетки.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключено данное оборудование, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °С.

- Расположите кабель питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги, механическим нагрузкам и повреждениям.
- Выходная мощность блока питания не должна превышать значений, указанных на этикетке изделия, расположенной на нижней части зарядного устройства.
- Информацию о совместимом адаптере переменного тока см. в Табл. 1.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ



Табл. 1: Совместимый адаптер переменного тока

Дорожное зарядное устройство	Тип	Блок питания	Адаптер переменного тока
NNTN8038	США/ Тайвань/ Япония	25012023003	 58012029001
		PS000042A21	Нет
NNTN8159	Китай	25012023003	 58012029002
		PS000042A26	Нет

Табл. 1: Совместимый адаптер переменного тока
(продолжение)

Дорожное зарядное устройство	Тип	Блок питания	Адаптер переменного тока
NNTN8039	Бразилия	25012023003	 58012029003
		PS000042A28	Нет
NNTN8133	Европа	25012023003	 58012029004
		PS000042A22	Нет

Табл. 1: Совместимый адаптер переменного тока
(продолжение)


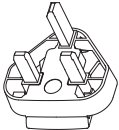
Дорожное зарядное устройство	Тип	Блок питания	Адаптер переменного тока
NNTN8137	Корея	25012023003	 58012029005
		PS000042A27	Нет
NNTN8134	Великобритания/ Гонконг	25012023003	 58012029006
		PS000042A23	Нет

Табл. 1: Совместимый адаптер переменного тока
(продолжение)

Дорожное зарядное устройство	Тип	Блок питания	Адаптер переменного тока
NNTN8135	Австралия/ Новая Зеландия	25012023003	 58012029007
		PS000042A24	Нет
NNTN8132	Аргентина	25012023003	 58012029008
		PS000042A25	Нет

СМЕННЫЕ ДЕТАЛИ

При необходимости обратитесь к поставщику услуг для заказа запасных зарядных устройств. Адаптер переменного тока можно приобрести отдельно. Для получения дополнительной информации см. Табл. 2.

Табл. 2: Тип адаптера переменного тока

Тип	Номер по каталогу Motorola Solutions
США, Япония	58012029001
Китай	58012029002
Бразилия	58012029003
Европа	58012029004
Корея	58012029005
Великобритания, Гонконг	58012029006
Австралия/Новая Зеландия	58012029007
Аргентина	58012029008



MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2012 and 2020 Motorola Solutions, Inc.

All rights reserved



68012004082-CB

